

Ang dokumentong ito ay isang pagsasalin. Layunin nitong tulungan kang maunawaan ang nilalaman ng Abiso.
 Ang bersyong Hapon ang opisyal na dokumento na inilathala ng public health center.
 Ang isinalin na dokumentong ito ay hindi opisyal na dokumento.

⑦

Sistema para sa paggamit ng Pamublikong pondo para sa medikal na gastusin sa pagpapagamot batay sa pagpapatupad ng Rekomendasyon na Magpa-ospital (Artikulo 37)

★ Angkop na tao

Ito ay para sa taong na-confine sa ospital upang magpagamot ng tuberkulosis ayon sa pagpapatupad ng 「Rekomendasyon na Magpa-ospital」 o 「Ukol sa Pagpapatuloy ng Pagpapa-ospital (Abiso)」 base sa batas ng 「Alintuntunin sa *Pag-iwas sa Nakakahawang sakit at Medikal na Pangangalaga sa mga Pasyente*」

★ Mga sakop na medikal na gastusin

- ①Eksamen ②Gamot o mga materyales para sa paggamot ③Medikal na paggamot/Operasyon at iba pang paggamot ④Pag-confine sa ospital at pangangalaga kaugnay sa medikal na paggamot at iba pang pangangalaga (kabilang ang bayarin sa pagkain)

(Ang mga hindi sakop ng Seguro tulad ng bill ng kuryente, dadag ng bayarin sa kama at medikal certificate ay hindi sakop sa bayarin na papasanin ng pamahalaaan.)

★ Gastusin na papasanin mismo ng pasyente

Ang ibang bahagi ng gastusin sa pagpapagamot ay babayaran ayon sa kinikita ng mismong pasyente, asawa at mga miyembro ng pamilya na magkasama sa parehong pamumuhay.

*Kabuuang halaga ng Annual Income Tax:
 Mababa sa ¥1,470,000
 Walang babayaran (¥0)

*Kabuuang halaga ng Annual Income Tax :
 Mas Mataas sa ¥1,470,000
 Babayaran ng Pasyente (¥20,000 buwanan)



Seguro	Pamublikong gastos
--------	--------------------

Seguro	Pamublikong gastos
--------	--------------------

★ Mga kinakailangan dokumento para sa aplikasyon

1. Aplikasyon form ng Paggamit ng Pamublikong pondo para sa medikal na gastusin ng may Tuberkulosis . . . Matatagpuan sa Health Center o sa Ospital.
2. Rekord ng Household [Ibang papel 1] . . . Mangyaring punan lamang ang nasasakupan ng makapal na guhit.
3. Kopya ng health insurance kard . . . Ang insurance kard ng pasyente ay kinokopya sa health center.
4. Residence Certificate (Ang pasyente at ang lahat ng kasama sa bahay at ang relasyon ay dapat nakasulat dito.)



Ang dokumentong ito ay isang pagsasalin. Layunin nitong tulungan kang maunawaan ang nilalaman ng Abiso.
Ang bersyong Hapon ang opisyal na dokumento na inilathala ng public health center.
Ang isinalin na dokumentong ito ay hindi opisyal na dokumento.

5. Dokumentong nagpapatunay ng Income Tax . . . taong isa sa nakasaad sa record ng household, na obligadong magbayad sa gastusin sa ospital (Tingnan ang ibang papel) dokumentong nagpapatunay ng kanyang Income tax. Kung walang kinikita, magbigay ng patunay na dokumento.

- (1) Ang taong hindi nagpasa ng final tax return
 - a) Sumusweldo sa pagtatrabaho . . . 「Sertipiko ng Withholding slip ng taong ____ 」 Inisyu ng opisina
 - b) Pensyonado . . . 「Sertipiko ng Withholding slip ng pensiyon ng taong ____ 」 Inisyu ng opisina ng pensiyon
 - (2) Ang taong nagpasa ng final tax return
「Sertipiko ng pagbayad ng tax ng taong ____ 」 Inisyu ng tax office
 - (3) Taong tumatanggap ng tulong para sa kabuhayan mula sa gobyerno
「Sertipiko ng benepisyaryo」 na inisyu ng opisina ng welfare
 - (4) Walang kinikita atbp.
「Sertipiko ng Municipal/ Prefectural Tax Exemption」 inisyu ng munisipyo
- ※ Ang tao na na-confine sa ospital ng ika-1 ng Enero hanggang ika-31 ng Mayo... kumuha ng sertipiko sa taon na dalawang taong nakalipas.
Ang tao na na-confine ng ika-1 ng Hunyo hanggang ika-31 ng Disyembre... kumuha ng sertipiko ng nakaraang taon.
Ang tao na na-confine ng Mayo at Hunyo ay kailangan magbigay ng parehong sertipiko.

★ Atbp

Mangyaring ipagbigay-alam kung may pagbabago sa inyong lugar ng tirahan, pangalan at uri ng Seguro na ginagamit sa panahon na tumatanggap ng tulong na mula sa Pampublikong Pondo.

Para sa Impormasyon o Konsultasyon . . .